

216030-2026 - Verseny

Finnország – Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások – Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelu

OJ S 62/2026 30/03/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

E-mail-cím: ismo.pekkanen@lreoy.fi

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Vízzel kapcsolatos tevékenységek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelu

Leírás: Hankinta käsittää Hyväristönmäen uuden jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelu.

Suunnittelutoimeksianto voi olla kokonaissuunnittelu tai vaihtoehtoisesti suunnittelu jaetaan useamman toimijan kesken. Tilaaja päättää suunnittelun mahdollisesta jakamisesta neuvotteluvaiheen jälkeen. Toteutussuunnittelu laaditaan tietomallintamalla.

Toteutussuunnitteluun sisältyvät hankinta-asiakirjoissa tarkemmin esitetyssä alustavassa

laajuudessa mm.: - Suunnittelun laadunvalvonta ja projektin johto - Toimeksiannon

edellyttämä viranomais- ja sidosryhmäyhteistyö - Pääsuunnittelijan tehtävät (Rakentamislain 751/2023 ja maankäyttö ja rakennusasetuksen 895/1999 mukaiset tehtävät) -

Prosessisuunnittelu - Hydraulinen suunnittelu - Rakennus- ja arkkitehtisuunnittelu -

Rakennesuunnittelu - Geo- ja aluesuunnittelu - Koneisto- ja putkistosuunnittelu -

Sähkösuunnittelu - Automaatio- ja instrumentointisuunnittelu - LVIA-suunnittelu - Alue- ja liikennesuunnittelu - Riski-, palotekninen ja muu turvallisuussuunnittelu -

Tietomallikoordinaattorin tehtävät Uusi jätevedenpuhdistamo tulee suunnitella kaikilta osa-alueilta siten, että siitä muodostuu toimiva kokonaisuus erikseen kilpailutettavan

prosessiurakan (IFAS-prosessi) toteutussuunnittelun kanssa. Puhdistamo tulee suunnitella

siten, että Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamo täyttää kaikki ympäristöluvassa määrättyt lupaehdot ja muut hankkeen toteuttamiselle asetetut vaatimukset ja tavoitteet.

Eljárásazonosító: 31861be0-9662-49e5-a1d8-08b426c6d6da

Az eljárás típusa: Versenypárbeszéd

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Menettely on kuvattu liitteessä "1_hankintamenettelyn kuvaus_250326".

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Lappeenranta

Ország alegysége (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum, Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

Bűnszervezetben való részvétel: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Korruptio: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Csalás: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaika-suojelurikoksesta, työsyrynnästä, kiskonnantapaisesta työsyrynnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Tarjoaja on rikkonut työlainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennen aikaisesta tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syllistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemisesta, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Csőd: Tarjoaja on konkurssissa.

Fizetéképtelenség: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Csődegyezség hitelezőkkel: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojien kanssa.

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

Felszámoló által kezelt vagyon: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Súlyos szakmai kötelezettségszegés: Tarjoaja on syllistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelu

Leírás: Hankinta käsittää Hyväristönmäen uuden jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelun. Suunnittelutoimeksianto voi olla kokonaissuunnittelu tai vaihtoehtoisesti suunnittelu jaetaan useamman toimijan kesken. Tilaaja päättää suunnittelun mahdollisesta jakamisesta neuvotteluvaiheen jälkeen. Toteutussuunnittelu laaditaan tietomallintamalla.

Toteutussuunnitteluun sisältyvät hankinta-asiakirjoissa tarkemmin esitetyssä alustavassa laajuudessa mm.: - Suunnittelun laadunvalvonta ja projektin johto - Toimeksiannon edellyttämä viranomais- ja sidosryhmäyhteistyö - Pääsuunnittelijan tehtävät (Rakentamislain 751/2023 ja maankäyttö ja rakennusasetuksen 895/1999 mukaiset tehtävät) -

Prosessisuunnittelu - Hydraulinen suunnittelu - Rakennus- ja arkkitehtisuunnittelu -

Rakennesuunnittelu - Geo- ja aluesuunnittelu - Koneisto- ja putkistosuunnittelu -

Sähkösuunnittelu - Automaatio- ja instrumentointisuunnittelu - LVIA-suunnittelu - Alue- ja

liikennesuunnittelu - Riski-, palotekninen ja muu turvallisuussuunnittelu -

Tietomallikoordinaattorin tehtävät Uusi jätevedenpuhdistamo tulee suunnitella kaikilta osalta alueilta siten, että siitä muodostuu toimiva kokonaisuus erikseen kilpailutettavan prosessuurakan (IFAS-prosessi) toteutussuunnittelun kanssa. Puhdistamo tulee suunnitella siten, että Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamo täyttää kaikki ympäristöluvassa määrättyt lupaehdot ja muut hankkeen toteuttamiselle asetetut vaatimukset ja tavoitteet.
Belső azonosító: 2026-040231-LOT-0001

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Lappeenranta
Ország aegysége (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)
Ország: Finnország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 03/08/2026
Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen
Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: A körforgásos gazdaságra való átállás, A biológiai sokféleség és az ökoszisztémák védelme és helyreállítása
A követett szociális cél: Az emberi jogokra vonatkozó átvilágítás a globális ellátási láncokban

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum, Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3
Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5
Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Költség
Leírás: Vertailuperusteet esitetään lopullisessa tarjouspyynnössä.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van
Az egyes közbeszerzési dokumentumokhoz való hozzáférés korlátozásának indoklása:
Különösen érzékeny információk védelme
Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: finn

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok (vagy azok részei) nem hivatalosan elérhetők: finn

Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 14/04/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procedure/26831/enotice/40231>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/tendering/procedure/26831/call-for-tenders>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: finn

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: Vakuus hankinta-asiakirjojen mukaisesti.

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 28/04/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Ehdot hankinta-asiakirjojen mukaisesti.

Titoktartási megállapodásra van szükség: igen

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Rahoitusjärjestelyt hankinta-asiakirjojen mukaisesti.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Markkinaoikeus

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

Regisztrációs szám: 0161983-3

Postacím: PL 191

Város: Lappeenranta

Írányítószám: 53101

Ország alegysége (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)

Ország: Finnország

Kapcsolattartó pont: Ismo Pekkanen

E-mail-cím: ismo.pekkanen@lreoy.fi
Telefonszám: +358 406236764
Internetcím: <https://www.lappeenrannanenergia.fi>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Hansel Oy (Hilma)
Regisztrációs szám: FI09880841
Postacím: Mannerheiminaukio 1 A
Város: Helsinki
Írányítószám: 00100
Ország alegysége (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Ország: Finnország
E-mail-cím: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefonszám: +358 295563630
Internetcím: <https://www.hankintailmoitukset.fi>

E szervezet szerepei:

TED eSender

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Markkinaoikeus
Regisztrációs szám: FI30061576
Postacím: Radanrakentajantie 5
Város: Helsinki
Írányítószám: 00520
Ország alegysége (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Ország: Finnország
E-mail-cím: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefonszám: +358 295643300
Internetcím: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: cfbf658e-a7b1-45ff-8982-079293aaad22 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 27/03/2026 07:31:53 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: finn

A hirdetmény közzétételi száma: 216030-2026

HL S kiadás száma: 62/2026

